

## ¿Que Pasos Tomo?

- 1) Atender una Sesión individual de consejería de crédito que es proporcionada por Self-Help Enterprises
- 2) Buscar un banco o una compañía hipotecaria con cual usted quiera solicitar un préstamo y haga una cita con el oficial para un préstamo de casa.
- 3) Infórmal al oficial de préstamos que usted está interesado en el Programa de Ayuda de Comprador de Casa de la Ciudad. Quizás sea apropiado llevar este folleto con usted.
- 4) Una vez que usted sea precalificado, pídale a su oficial de préstamos que le hable por teléfono a:

Melissa Looney  
Self-Help Enterprises  
(559) 802-1649  
Gratis: (800) 722-4822

## Notas Adicionales

Este folleto contiene solamente una breve descripción de las guías de los programas y no está intencionado ser usado por calificar para el programa.

El Programa de Ayuda de Comprador de Casa recibe fondos del Programa HOME Ownership Partnership e Ingresos del Programa de Subvención Clasificada De Desarrollo Comunitario (CDBG) del Departamento Estatal de Desarrollo Comunitario y la Ciudad de Chowchilla

### Equal Housing Opportunity

SE HABLA  
ESPAÑOL



English TTY: (800) 735-2929

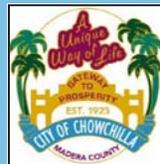
Spanish TTY: (800) 855-3000



Para preguntas or mayor información  
sírvase llamar:



Melissa Looney  
Self-Help Enterprises  
(559) 802-1649  
Toll Free (800) 722-4822  
[www.selfhelpenterprises.org](http://www.selfhelpenterprises.org)



Ciudad de Chowchilla  
130 S. Second Street  
Chowchilla, CA 93610



## Ciudad de Chowchilla

### Programa de Ayuda para Comprador de Casa

¿Listo para comprar su primera casa pero se encuentra corto de fondos?

La Ciudad en asociación con Self-Help Enterprises puede ayudar



Sirviendo el Valle de San Joaquín desde 1965



# Ayuda Para Comprador De Casa

## ¿Que es el programa de ayuda para comprador de casa?

El Programa de Ayuda para Comprador de Casa de la Ciudad de Chowchilla ofrece financiamiento secundario de hipotecas al alcance de compradores de casa por primera vez.

El Programa está destinado para proveer financiamiento adicional necesario para mantener el pago de la primera hipoteca al alcance de los compradores.

El Préstamo de la Ciudad no excederá el 49% de financiamiento o los limites debajo (cualquiera sea menos)

### Préstamo máximo

1 Bedroom	\$129,089
2 Bedrooms	\$156,972
3 Bedrooms	\$203,070
4 Bedrooms	\$222,908

- Cero Interés
- Cero Pagos

\*0% Término de préstamo diferido; Después del término de los años del préstamo primario, más 15 años adicionales

\*Su Préstamo no va a ser mas que su hipoteca

El préstamo de Ayuda de Comprador de Casa de la Ciudad será garantizado por una segunda Escritura de Fideicomiso.

## Calificaciones del Comprador

- Suministrar un pago inicial mínimo de 1% del precio de las casa
- Comprador de casa de primera vez O
- Usted no ha sido dueño de casa en los últimos 3 años.
- Calificar pr un préstamo hipotecario con un banco o compañía hipotecaria para un préstamo primario.
- Completar un curso GRATIS de educación de comprador de casa.
- Los ingresos brutos no deberán exceder los siguientes criterios para el tamaño de la familia:

Tamaño de Familia	Ingreso Anual
1	\$32,100
2	\$36,700
3	\$41,300
4	\$45,850
5	\$49,550
6	\$53,200
7	\$56,900
8	\$60,550
Effective 03/15/2013	

Se requiere documentación completa y verificación de los ingresos.



## Elegibilidad de Propiedad

- Puede ser construccion nueva o una casa existente de familia singular
- El precio de compra de la vivienda tiene que ser meno que los limites de préstamos FHA203b
- Ubicada dentro de los limites de la Ciudad de Chowchilla
- Tendrá que estar ocupada por el dueño O la propiedad tendrá que haber estado vacante (de un rentero) por lo menos por 4 meses.
- Hogares de re-Venta; la agencia de Self-Help Enterprises hará una cita para inspección de el hogar para Salud y Seguridad de Sección 8.



## Términos Del Préstamo Primario

- El pago mensual no puede exceder 35% de los ingresos mensuales brutos de la familia.
- El pago de casa más otras deudas mensuales no pueden exceder 42% de los ingresos mensuales brutos de la familia.
- El prestamista primario deberá proveer la inspección de salud y seguridad ya sea de un evaluador de la FHA o de un inspector de casas certificado.